

No. 04/QĐMN-VIS

Hung Yen, July 17<sup>th</sup>, 2020

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**

**Về việc miễn nhiệm chức danh Giám đốc chi nhánh Hải Phòng**  
***Re. Resignation of the position of Hai Phong Branch Director***

**TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY CP THÉP VIỆT - Ý**  
***GENERAL DIRECTOR OF VIETNAM - ITALY STEEL JSC***

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Thép Việt - Ý đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 11/02/2004, sửa đổi bổ sung ngày 14/5/2020;

*Pursuant to the Charter of Vietnam - Italy Steel Joint Stock Company approved by the General Meeting of Shareholders on February 11<sup>th</sup>, 2004, amended on May 14<sup>th</sup>, 2020;*

Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị ngày 17/7/2020;

*Pursuant to the Minute of the BOM meeting on July 17<sup>th</sup>, 2020;*

Xét đề nghị của bộ phận Hành chính nhân sự /*According to the proposal of the HR&GA Department,*

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**

**Điều 1. Miễn nhiệm chức danh Giám đốc chi nhánh Hải Phòng đối với ông Yoichi Hoshino**

***Article 1. To dismiss the Hai Phong Branch Director for Mr. Yoichi Hoshino***

- Ngày tháng năm sinh: 24/11/1948                      *Date of birth: November 24<sup>th</sup>, 1948*

- Quốc tịch: Nhật Bản                                      *Nationality: Japanese*

- Số hộ chiếu: TZ 0760487 do Tổng lãnh sự quán Nhật Bản tại Thành phố Hồ Chí Minh cấp 17/5/2011

*Passport No. TZ 0760487 issued by the Consulate - General of Japan at Ho Chi Minh city on May 17<sup>th</sup>, 2011*

- Địa chỉ thường trú/*Permanent address: 4-10-1 Aoyama, Otsu, Shiga, 520 - 2101, Japan*

**Kể từ ngày: 17/7/2020/From: July 17<sup>th</sup>, 2020**

**Điều 2.** Ông Yoichi Hoshino có trách nhiệm bàn giao toàn bộ công việc, hồ sơ, tài liệu và các tài sản (nếu có) liên quan theo quy định.

***Article 2.*** *Mr. Yoichi Hoshino is responsible for handing over all work, records, documents and assets (if any) according to regulations.*

**Điều 3.** Các Ông (Bà): Ban Tổng Giám đốc, Kế toán trưởng, Thủ trưởng các đơn vị trong Công ty, các cá nhân liên quan và ông Yoichi Hoshino chịu trách nhiệm

thi hành Quyết định này.

*Article 3. The members of BOD, Chief Accountant, Managers, other related individuals and Mr. Yoichi Hoshino shall implement this Decision.*

*Nơi nhận/Receiving place: Chat*

- Như điều 3 (t/h)/As Article 3;
- HĐQT, BKS(B/c)/BOM, *Inspector committee (report)*
- Lưu: P.HCNS/Saved: *HR&GA Sect.*

